

F88
915

ჭ. 15, 15 მარტი 1915 წ.

ცალი 5 ლარი.



მათრაბი

№ 6

განოდის ყოველ-კვირეულად. მასალები გამოიგზარება ამ აღრუ-
სით: თიფლის, ტიპოგრაფია შრომა, თეოფილ ბოლკვაძე



პოლიტიკოსები.

საღლეისო

იანვარს გაგვაზაფხულდა,
მარტში გვიღებება ზამთარი!
ჩარხი უკუღმა ტრალებს,
ჟველას ერევა დავთარი!..
ნეტები რუსებს ეტექრის,
ჩეენსკენ ისტრავვის თათარი,
გაგიუბულა ქვეყანა
ლეშით იქცება მთაბარი!..

—
მტურანი მართალს მსაჯულობს
ცხვარსა ქომაგობს მელია!

სპილო მსაჯულათ დამჯდარა,
თარჯიმნათა ჰყავს მელია.

სხვის თვალში ბეწვსა ექტენ,
თვისაში უძევთ ძელია!..
მაგრამ ყველას რომ ჩამოვყვე,
ამბავი მეტად გრძელია.

—
ვაი საწყალო ქვეყანავ!
და ხალხო „კულტუროსანო“!..
ზღვის და ხმელეთის ბატონი
და ჰაერისა ფრთისაზო.
წენიერ-ფილოსოფოსნო,
მომჯერალი და მეოსანნო,

დღემდის გაშვრალთა ნუგე შნო
დღეს კი ხელ-აბჯაროსანნო!..

რათ არ გრცხვენიათ, დაფიქრდით,
ხალხს მიშველება სჭირია.

յրութանցու հատ Տիգան և Կաթողիկոս,
հատ օսմանական Տօնուալի.

დაგრეულეთ ბარემაც
ხორველა, შავი ჭირია,
რომ დავჯდე, მკუდრები გიღლოვა,
დღეს თუ ცოტნებას ვტირია.

କବିତା



ପ୍ରକାଶିତିକା

სახელმწიფოთა შორის. პლატი-
კურ განვიყობდება ძლიერ ჯრებ
პირი უჩანს. მართლა, სასიცო იმ
ჯრ ბრძოლა არ უჩანს. ინგლისი ებ-
რა ექსპლუატა სამხრია და ჯარი იგ-
რივებებს არ უარის.

ლიის სამთა კავშირი. მართალია,
იტალიას ჯერ ომი არ გამოუხდე-
ბია გრძელისისთვისა და ასერტისისთ-
ვის, მაგრამ ომის ტროქ მეცნარო-
ბაზე ფარი მტრიობს უდრის და რა-
ღა კუდარი და რაღა შინ პოუსკლე-
ლო...

ბალკანების სახელმწიფონი კველი
თავ-თავის ულუფას შოელის, კველა-
ნი იმას ფრქრობენ — არიქა, იქნება
ვისმეს ლუმა გავრდეს და ჩემ ჯამ-
ში ჩაგრძილოს.

Օմալոյտ Թեղորոց օմէս Վրա՛նա,
Տաճէլո հոմ Ցըֆուզէ, Եղողծն Յա-
նէց Ցոցոտնօցոց. Եռն Կցոց ցրուո-
ս Եղուս Արացու Ըստպէր-ս և Ալշ Քից-
ծ Ուրիշբէնու, Ծովու Յանց Պոմպէմի
Ճշրմնօնա.

საბერძნებოს ძლიერ უნდა ოსმალებთს კიდევ რამდენიმე ჩამოგლოვანობა, მაგრამ ისე კი, რომ არც მწვადი დასწებას, არც შემუშავი.

კუელა სახელმწიფონი კი სულ იბას
ელოდებან — გარცვეს თუ - ვერა
ასუს, ინგლის-საზრანებოს ფლოტი
ოსმალების სიმარტის დარღანელა
და ბოსფორის. ამა მაშინ დატრიალ-
ობა ჯარა... კუელა სახელმწიფო
რომ შოთანიმებს შეა ზეაში თა-
რეშობას... ამა მაშინ უყრებებ დო-
მალს... არამინა და ბულგარეთი
ეხლა რომ კუელაშია და გამოქვეყ-
ლია. ამ ცის ვის მიეჩხოს. ამა
მაშინ ჩაირთმონ სკოლენებიში.
სპარაფის ჩრდილონ - ასტრიი წარ-
სუბგა, ასალეთის მიეცენენ - რუ-
სეთი აუგაბა ძირის... .

ହୀନିଲ ମୁଣ୍ଡରେଖା ମୁଣ୍ଡର ଗ୍ରହନ-
ଦୟା ଶାନ୍ତିକାଳ ମନ୍ଦିର ମେ ଯା ଠାକୁ, ଅଛେ
ପ୍ରଦେଶ ନିର୍ମାଣ କାର୍ଯ୍ୟ ମଧ୍ୟରେକାମନ୍ଦିର...
ଏହିରେ ଅନ୍ତରେ, ଏହି ଶୋଭନ୍ତରୁ ରୂପରେ
ଲୋକ ଜୀବନରେକାଥାର ନାହିଁ. କାହାର ଯା ଅତି
ପ୍ରିସର୍ବେ—ଏହି କ୍ଷେତ୍ର ପରା କାର୍ଯ୍ୟ
ଏହି ଶୈଳର୍ମୟରେ ଗାହିକ୍ଷେତ୍ରରେଖାର...

პოლიტიკოსი.



სიტყნაბრუ ს სულეიმან მამაშვილ მსგავსი,
ასითო ას ისმის არა რა ხები,
გვეკვებულა ირგვლივ მიღამო
და გაღუშლა სიყვითა სა ფრთხოები;
ენა მღვმრებს, ტვინს ორნიან მწარე,
დაუნდობელი ჟავი ფურქები
და სასიკვდილოთ გამოს ცეკრიან
ტრიალ მინდორსა სიმბარე, მოუბი.
პირ ჩამონბილნი თოვებებით ხელში
ჩამურჩებულიან იქ მეომრები
სახეს სიყვითლის ფერი გადაკურავს,
ჩაღრმავებია ყველას თვალები.

გარჯვენა ხელი ჩამახს ეცება: პატრიონებს აწყობს სუნდოთ და ნელი. მომკვდარა ბინდი. ხანდისხან მხოლოდ ყურს მოეშება მდუმარე ხელი.

ଜ୍ଵାଳାର କୈଗିଲା ମୁହଁଙ୍ଗ ନିକିଦ୍ଧ,
ତାହାରେ ମଥାର୍କ୍ସ - ତାତ୍ତ୍ଵରକନ ଶାନ୍ତିପଦ,
ମଥାର୍କ୍ସରେ ମଥାର୍କ୍ସ ତୁଳନା ରାନ୍ତି -
ଶାନ୍ତିପଦ-ଶାନ୍ତିପଦର ମୁହଁ ରାନ୍ତିପଦ.

მარტება მხარეზე გადაცეცილი
შინელი, ბოლოს პატა .აღმანა,
წვენან, უცდიან უჩინარ მტერსა,
ნიშანს იღებდნ თან ხანდისხანა.

ପ୍ରମାଣିତ କାହାର ଦେଖିଲୁ... ଯାଏନ୍ତିରୁ ଯାଏ କୁଳାଳିଲୁ
ଗାମନିନ୍ଦା ବାନ୍ଧେ ମାର୍ଦି ଥେବାରୀ,
ରାଙ୍ଗାପ ଗାଦାଶୁର ଜୀବରୀ ଯୁଦ୍ଧରାମସ
ଦା ମିଥିରାଜ ଗାନ୍ଧୀଶ୍ଵର ବାର ନୀଅନ୍ତରୀ.
ମେହି ସିଦ୍ଧିକାରୀ... ନିଲା କିମ୍ବନ୍ଦୟ

თოფი გაიღეს მხრებზე მაგრათა...
წინ! — აქ უფროსმა გასცა პრინცება
და ამძრავდენ ტალღები ზღვითა.
და წინა მთებში მორიცებს რიცია:

ზარბაზნებისა გილო პირი,
მეორე მხრიდან გასცეს პასუხი,
გულის მომკლელად დაჟერეს სა-
ყვირა.

ჩაწერნი. თოფებმა იშყეს ტკუცები,
სასიკედლილოთა მღერდა ტყვია!..
— ვაშე, დედილო! — და თავის თოფს
უუქრად ვაგმა ხელი ჩაპვია.

შეუგულ ჯარში ყუშბარა გასკდ
სისხლის და ხორცის გმონჩნდა მოტინი,
თხრილი გაისცა, სანგრებში წვანან
ჟსულ-უგულო, დაულეთილები...

მწარედ კვნესიან, ვინ მხოლოდ
ორფეუს,

ან დაბრედღება შრაფადი სტლიუ?

სუსევდა როგორ კამითებდი?

პირა.

როგორ კ'ორ, და ეშმაკის სწორი,—

შექმას ქელდიათ სხვა რევზორის*,

და დიდ სირეპა-ძევის შემგრომ,—

წარმოდგედგინეს სბაჟთი, ეგზომ

მაულაშედი, ოფადოთ ნახედი;

(არ უბრალოთ გინმეს ჩმასული)...

შეორე.

სბაჟთიათ კა, ყარ კეშოვთილი,

რომ წამოუტეს, გით კარტუ-ფილი;

მაგრამ კითხვა, ნე გერენება,

კადგე სხვა გინმე ებოდონება.

პირა.

ას, რა უთვალისარ, ეს ჭირებელი,

რომ გელარ მოგრინი აგი წევედა?

როგორ არ გერი აძლიერ, „სხეუა“,

გერენდესიათ ხიდ ეგრ მაგრძება?

(მისა მაულების ცოდნა უჭირა, მეტით ეგრ ზიდო, კერტ დათვალი)...

სხვა კა, ვინც არის წერიდი რტა-ოუადა*,

როცა მათზრდატების სბირიათ უკუდა,

ზურტუტუდება დაეგვავოთ ცუდა,

(გამაძაღებათ სან დასან კედა...)

ასზე არც დირს დაჭაპარ წამი,—

(უდრო ფერდიათ „—, არას ნათქეში.

შეორე.

კარგი, რა უკ... შემდეგ შებედება,

მაშინ მიამე ჭ-ც იუს სხევი.

ახლათ მოსული.

30 გაიგებ

შენ ჩემ ტანჯის იღულობას

ვერ გაიგებ, ვერ მიხვდები!

ვერ გაიგებ, მშარ ცხილერას

თუ მე რისთვის ვეკვეთები!

რა განდ გრძნობით დაუკაირდე

ფიქრის მშლელ ჩემს სიძლერას,

მშინაც კი ვერ გაიგებ

ჩემი ჩანგის სიმთა ერტას.

ვერ გაიგებ, რად უგალობა,

საღამო ესას ზესაზენას!

ვერ გაიგებ, ტანჯა-შიდაც

რად ვეძლევი აღმაფრენას!..

დ. ჭავჭათელი.

*) სარევიზიო კომისია.



ბრძოლის ველისაკე

ცველგან ჩხები და ომია,

ქვეყნა განს-ცდელშია,

(შეც გავხდ იძულობული

ოთვი ავღო ხალშია)

მავი იარაღ იარაღია,

(მართის გაირკობ წელშია)

და წიგოლ, იღმინთა

საღაც მძირი და ლეშია.

შეც გავერევი ჯარშია,

დავერელებ ბრძოლის ველზედა,

(ვონტოვეს „ხელში დაიკერ,

ტყვიებს მოვიდებ გვერდზედა);

ვერვენგნ ჩხემს მუკერება—

თუ რა ბიქ ერ მტრებზედა,

სამოთხის მოციქულებასაც

ვალოცებ ჯოჯოხეთზედა!

აღამიათა სისხლის ლერას

ვინ გაიმიტუნებს, რომელი?

განა ლეს სისხლა არა ლერის

საუკეთეს მშრომელი?

შშრომელ მუშასთან გვერდში

და გადასა გაუძომელი,

ლეს ბრძოლისაკენ მიიღო

წინაც მშვიდობის მდომელი!

მსურს, რომ დაინგრეს ერთიან

ქალაქი, დაბა-სოფელი,

განათლებულსა კვეყნებში

არ დაიწეს აბის მთხოველი!

სტრიფ ნაწარებს იღლუჯდე

ლოკას იზიუდეს მშობელი

და მე უვინენ, „სატანა“—

მოფლი კვეყნისა ვშერომელი!..

შთარაბისანი.

შარატი

გაველული წერეობის მეტად საწირო-კალაბრიაში
საწირო-კალაბრ ხელი კსტატი
და შარაბის შესაკრელად
მუზის რიმით გამოვსტაცი.

სახელმწიფოს, - მოამაცეს
თავის კოლგებელმ კაზრით,
თავში მუშიც ირი სპო
მოაშორით, ჩილისჭრით.

სედინელთა დედა ქალაქს
ამგარადვე მოექცეყო,
მხოლოდ იქ კა არ შეჩრდეთ
ფუტლებ ინგლისს გაქცეუთ,

რომ სატაცო იმის ქალაქს
ორი სპო მოსკრამ ბოლოს,
(თუ გინდ მითი განაწყენმა
მერმედ სულაც არ იძრძოლოს). —

მოაპერი რიგ-რიგობით,
როცა ერთად შეკრათ ცველა,
გემი ჰპევოთ, მეტობარმა
მეგობარს რო მიშევა.

ზეი ზღვისა ქალაქები
უშმარებით ინახულა,
საგრძნობ ზარალს ვერის შერება
შეშინება უყარს ტულა.

სამი თვეა აღარსად სჩანს
უნდა იყოს მართლაც ავალ,
თარებ ერთ კი მოეკიდება
ბათუმლების სანახვად.

ბორბოზა.



ქვედა ამბები.

ისროლის უროლოტს ჰეროლოტს ჰეროლოტს
ერთხელ:

ასამიზეზია, რომ მხოლოდ ძველ
არის მშებას სწერო.

— მარტინი ის გამოვთო, მიუვა
ცარი მისის მშებას, რომ გინც ამში მო
კლავ კვენეს— ჩემი სიკვდილის
ამბავი სიმროლეს მოკლემულია.

ესტრიის ჯარის ერთმა სარდალმა
ვენაში დეპეშა გაგზაუნა: „მტრი
დავმარტეთ და უკუ ვაკუოთო“.

— როთა სტუიო,— ჰერთა სარ-
დალს მეცლებელი.

— სულეილი, მე რომ მართალი
ქსენჯა ბაშნი ხომ სხვამ ტყუილი
უნდა სთქვასო.

ერთი კაცი ხშირად დაიარტბოდა
ერთი ლამბზ ქვრივთონ. მეცლებამი
უთხრა:

— კაცი, არასოდეს შინ არა
ხარ, სულ იმ ქვრივთან დაიარები.
თუ კა ეგრე მოგწონს, რატომ კო-
ლად არ შეირთავო?

მეცლებამ უკასუხა:

— განა მე კა არ მომსელია ეგ
ფიქრით. იყი, რატომ ცოლით არ
ვითხოვ?

— რატომ?

— ერთი რამ მაპრკოლებს: ცო-
ლად რო შევიჩრო, მერე ვიღისთან
ვიარო?

კარდინალმა დებილებ მშერალი
რაბლი მოყვინა რომეს პატთან.

კარდინალი მოუხდოლვად პაპას,
მუხლი მოყვარა, უჩხერე ემთხვით და
შერე უნდა წარედგინა პაპისთვის
მშერალი რაბლე. მოიხდეთა და ნახა,
რომ რაბლე გაძარულყო.

ნახა და ჭითა:

— რათ გამიპარეთ?
— დიდ საგონებელში ჩამაგდეთ
და იმერტო.

— რო მხადვ?

— თქვენ პაპს უეხხე კოლეთ და
მე აღდა ვიტოდი რაზე უნდა მეც-
ლამ, — უკასუხა რაბლემ.

ვოთი (გუნძული)

ალექსანდრეს სიმღერა.

მარგალი კოჩი გახმიარ,
სახელად დეჭევა ალეო,
ქანქრი მოყვარს, ქანქარი,
მის მომგონას ვენაცვალეო.
საბუდარი კი თბილი მაჭეს
დიდ „რამეს“ ველი ხვალეო,



გამოცანა-სურათი.

ეგრე იცის.

თუ ნიორი არა სკამე,
რისთვის გეწვის გერე პირი?
გარედ ნაცხებ მალამთი
ვერ მოძრჩება შეგნით კირი.
ჯერეთ საქმეს რისთვის ახდენ,
ეხლა ნანობ, ფაქრობ, სტრიკი?
ეგრე იყის, როდესაცა
ჩავარდება ლაშტი ვირი.

ა. გარჯის-ქარელი.

სახელდახელო

გალუსტ შიჩიანი. აკაკის დასილეა-
ვება. აკაკი დამისაზრისა და აკაკის ლუ-
ქება.

აკაკი რომ გარდიცალა, გალუსტ
შიჩიანმა იფექია: დიღლება საქართ-
ველო... რათ ეშევლება? ეხსო ვი-
ღლა დასწერს ლევესბოს. მთელ ლმებს

ვერ მოისვენა გალუსტამ და დიღლით
გადაწყვარია: მოდა, ნე დავლება სა-
ქართველოს და ეხლა მე დავწყებ
ლევესბის წერის. იდვა და დასწერს
ლექია:

გაჭრა სონჯე
დობლდა არე,
ცამ გაღმიყვარ
ცრუმლი მცდლარე.
დობლდა მთვარე
შექ მომფინარე... და სხვ.
დანარჩენს აღარ მოვწერ. მეში-



ନୀଳ ଗାଲୁଗ୍ରାମ ଶିଳାନିକ ଓ ଗାନ୍ଧିଚିତ୍ରରେ,
ପାଲାୟ ଢିଗନାଟ ଗାମୁଖୁଣ୍ଡା, 7 କାଷ୍ଟିକା
ଜାତ ଶ୍ରୀଦିଲେ ଲା ତୁ ମେ ଏ ପ୍ରସ୍ତରାଳ
ଶାଙ୍କାପାଠେ ହୁ ଲ୍ଲେବ୍ରା, ଆମ ଶେର୍ପ ଗୋଟିଏ
ନିର୍ମାଣ କଥାରେ ହେବ ଶେର୍ବନ୍ଦି ଉପରେ ଅଥ ଲ୍ଲେବ୍ରା
ତାଙ୍କର କଥା ଲୁହାରୀ କେବଳ ତୁମରେ କଥା
କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ କଥାରେ

გალობრივი შიხიანი სწერს:

ମେ ଯେ ଲୟକ୍ଷମି ଦେଖିରେ ଆପାକି
ଗାନ୍ଧାରପାଲଙ୍କିଳି ମେହାର୍ଜ ଦେଖେ । ମେହା
ତାଙ୍କ କ୍ୟାଲୋ ଲୁଫାକ୍ଷିପାଶି ମେଘରାମ
ଏବଂ ପ୍ରକାଶ ଲୁଫାକ୍ଷିପାଶ ଏହି ଦେଖିବେ-
ଲା, ତୁମ୍ହା ଦାମରଣ୍ଗୀଳି ମେହାର୍ଜ କ୍ୟାଲୋ
ଦେଖିବେ- ତୁ ମେହାର୍ଜ ଲା ଉଚ୍ଚରାଗାଦିଶି,
ମେଘରାମ ମେ, ତିନିମା ଏହି ଗନ୍ଧାରମି ଥିଲା ।
କ୍ୟାଲୋମା ସତ୍ଯକିଳି ନାହିଁ ମେହାରାମଙ୍କ
କ୍ୟାଲୋମା ଲା ନାହିଁ ମେହାରାମଙ୍କ କ୍ୟାଲୋମା
ଦାମରଣ୍ଗୀଳି ଏହି ଗନ୍ଧାରମି ଥିଲା ।

ბ-ნი ითხებ მედაშვილი ძლიერ
გულუ კუთხით კაცა, დაპირისი გა-
ლეტა შინაგან ლექსის დატექსი.
მაგრამ სხვა რედაციუმზე გაჯარე-
ბულმა გალუსტო ქს აღარ იწოდა.
რაკ ყველა უკავე გმირსთვე შინა-
ნის გულის ნადინი, აბა რაღა მნი-
შერელობა ექნებოდა მერე იმის
ლექსი?

ମାତ୍ର ରାଜତ ଗନ୍ଧିଳୁଙ୍କ ଆପ୍ଯାଯି ମିଳାଇ
ଗିଲୁହେ ଗାଲୁହୁର ଶିଳୀଳାଙ୍କ ନ ଲେଖିଲାମି?
ଏ ରାତା, “ତୁମ୍ଭୁ ଯା ଶୁନ୍ଦାଗୁଣ୍ଠନ ଅର୍ଥ
ରୋଗିରାମ କ୍ଷେତ୍ରକାଂଶେ, ଅଶ୍ଵମଳ ଶିଳୀଳାଙ୍କ,
ମେଘରାମ ମାନ୍ଦ ଶୁନ୍ଦିବ ମନ୍ତ୍ରିଗୁପ୍ତମିଶ୍ରି
ଶକ୍ତିଗାନ୍ଧିଳୁଙ୍କ ମାନ୍ଦିଯିବିନ୍ଦ ଯୁଧରାଦଳ୍ପଦ,
ଶ୍ରୀଶ ଲୋକ୍ସବତତକ ଶ୍ରେଦ୍ଧକ୍ଷଣ ରହମ୍ଭ-
ଲୋପ ଲାଭପ୍ରଦ ଗନ୍ଧିଶ୍ଵରଗୁଣ ଆପ୍ଯାଯି
ଶିଳୀଳାଙ୍କ, ରାମଦେଖନାଂ ପୁରୁଷା କୁ ଲୋ-
ଶିଶ ବନ୍ଦନାର୍ଥ ମନୀତ ଡାରିଶ୍ଵରପ୍ରଦର୍ଭ,
ରହମ ଅର୍ଥବତତକ ନାନାରୂପିନୀରେ ଏକ
ପରିମଳି କିମ୍ବା ମିଶ୍ରମିତର ତ୍ରୈ

ერთი რამ ღირსება კიდევ ჰქონია
ახალ მგოსანს: გალუსტ შიხიანს

თურქებ არა ჰყოფის „საზოგადოებაში სახელის მოპოვება, როგორც უკიქრო-
ბენ ზოგიერთები, რომლებმაც თურ-
ქე არ იყალ რა ქნან და როგორ
მოიხედვონ სახელი, აღიან ცაში,
აქუთხებ ღრუბლებს, მეტ ზოს სხი-
ვებს, მოთხოვთ შუქს არმენებინ ხამ-
ყაფ ძირს და დღიძმიწებ რაც კი
კავკასიონის სულ იმათ აკრეიტინგება“
და სხვ.

ან კიდევ, აბა ყოფილიყოთ, (ჯა-
ვრობს გალუსტი) თავიათ ნათლი-
მაშის „ანურას ღექის“ ან კიდევ
„გაბატი გამშორდი აღარ მიყვარხა,
აღარ გვყა“ რაც ჩემთან იყავი, გვე-
ლი ხარ და ჰავი ბაყაყი“. პირველათ
კი კაცნა, კაცნა, ჟენ გვენალე,
ჩემი თავი სხვაზე რაა გაცვალე, ყვე-
ლა ამშემ განუზებოდ კვათულობოა“.

ეს ცველა „ამბები“ შიძიანს არ
მოსწონს და სწევინს, თუ ნათლი-
მამობა არ არის, რატომ „არა ბეჭდა-
ვენ განთვალი გვიშებოთა ან კიდევ
გიორგი სენადარნოვის ლექსიმანა“,
ეს პირტები ისეთ „ამბების“ სწერები
რომ ხლოხი წყაროსავით ეწავება იმათ
ნაწერებო.

ସୁମଧୁରେଣ୍ଟା, ତିନିମଙ୍କ ଗାଲାପାଥ ଶ୍ରୀ
ବିନିନ୍ଦାପ ଶ୍ରୀଦା ଦ୍ୱାରା ଅଭିଭ୍ରତ ଲାଭ-
ଦ୍ୱାରାକୁ, ମହାରାଜ ବାବୁ ଏ ଏକିବ, ତୁମର-
ମେ, ରୁଗ୍ରାମର ତିନିମଙ୍କ ଅଭିନଦ୍ଵୀଳୀ, „ଖୁବ
ଜ୍ଯୋତିଷମାନ ଲମ୍ବା ପ୍ରେଲାମ ଓର ଶ୍ରୀରୂ-
ପାଦାମାନ ଦା ଫ୍ରେଶର ପ୍ରେରଣା ଏକ ମା-
ତ୍ରାବ୍ୟେକ କାରିଶା ଗମିଲେଣାଲେ ଦା ରାତିମା-
ତ୍ରିଦା ପ୍ରେ ଗୋପନୀୟ ପାଦୀ ଲାଭନ୍ତିର
ଦେଖିଲ ପ୍ରମାଣିତ ମନ୍ଦିରରେଣ୍ଡିଲ୍ ଫର୍ମିଟ
ବିବାହାରେ

ღმერობანი, სწორედ რომ ვერც
მა აკავი იძულობა.

ଲ୍ରମ୍ବ ପ୍ରାଣିତି ଶେରୁଗୁଳମ୍ବ ଦା ଫା-
ତ୍ତୁରୀ ଯାଇବିଳା ସବ୍ରଦ୍ଧି ଦାନ୍ତିଷ୍ଟପଦ୍ରେ-
ଶୁଳମ୍ବ ଗାଲ୍ପକୁ ଶିଳ୍ପିନମ୍ବ ଦାନ୍ତିଷ୍ଟରୋ
ଲ୍ଲେଖିଲା, ରୁଦ୍ରପ୍ରିୟଶି ଶିଳ୍ପିନମ୍ବିତ ମୂ-
ର୍କନମ୍ବା, ଦନ୍ତିଷ୍ଟ ଦା ରାଜିନିଙ୍କା ଦା ନାଥ
ଶିଳ୍ପିନମ୍ବି ଆକାଶ ଶେରୁଗୁଲାଲି, ଗାନ୍ଧା-
ରୀ ଶେରୁଗୁଲାଲି, ଗଲାକି ପ୍ରାଣିକାରୀ
ରୁଦ୍ରପ୍ରିୟଶି ଶିଳ୍ପିନମ୍ବିତ ମୂର୍କନମ୍ବା, ରୁଦ୍ରପ୍ରିୟଶି

— „გაუმარჯოს“ ჩერენ აკაქა,
მაღლასა ვწირავ შენ გამჩენსა,
რომ დღევანდლამდე გმისაზურე
ჭრილოდ გიჩია საჭარო ხაოსშია“

ମୁଖ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ପାଇଁ କାହାରେ କାହାରେ :

არ გახლდეთ და სიწმარში გაგონი
ლი ლექსი უარისტულს კარგათ ვე
დაგხსომებით - უკიდურეს იტყოდ

სხვა ბევრი რამ უნახამს სიზმარშ
გალუსტებულ მიხიანს, მაგრამ პოდიშ
იხდის „სამწუხაროთ ვერ დავიხს
მეო...“ რა გაეწყობა...

ଓপିତ, ରାମ ଗୋକୁଳୀଙ୍କ, ବାରୁଦନ ଗୁଣସ୍ତର ଶିଳେଖିନ୍ତା? ରାମ ଡାକନ୍ତରେ ପାଇଁ ଲାଗୁଗଲା ହିନ୍ଦୁପ୍ରେସ ଯାରଙ୍କାଳୀମୀ ରୁହାଇଲାଏବୁ. ତୁ କାହିଁରୁ ଉଦ୍‌ଘାଟନାକାରୀ ହୁଏଥିବୁ, ହିନ୍ଦୁଗ୍ରେଟ ମିଶନ୍ ସିରିଜ୍‌ରେ ଆଏଇ ବିଦ୍ୟାଲୟ ଓ ଧାରାବିନ୍ଦିକିରିତ.

ପ୍ରକାଶକ.

სოფლიან

(Digitized by sastri)

ეკლესიის მინდვრის. პირათ
განახე ჯოხი მომართული.
ის ივანეს ხელში ეყრდნობა
მოთმწება და ყარგული.

წინ კორილე წასღომოდა
მოებჯინა მკერდი გული,
მღვდლების ლომები შეტაკებით
ჯვრები იყო ჩხელართული.

საბირთა ცოცხალ სურათს
გარს ეცვა მრევლთა კრება,
ეტყვით: „ქრისტეს მოადგილე,
ჩსუბი როგორ გვეაღწება“!

“ မာတ ဂျိုလ်လွှဲမ် ဖွံ့ဖြိုလွှေဂျား၊
” မီ ქာနာရီ မြေခိုက်ရွှေပါ၊
ကပါတ၊ “ စုရှာရီ ” မြင်လွှာရီ ဒေဝ
ဇူလာမိုး ဖွံ့ဖြိုလွှေ မြေပို မြေသွေပါပဲ၊

და ივანე როგორ ბედავს
ბალიშებზე შეცილება,
სოფლათ ნაბოჭ თუნგ-ქოთნები
ყველა ჩემთან ინახება“.

—
—
—

גָּמְבָּרִיךְ

ବ୍ୟୁତିଶାବ୍ଦାତ୍ସ, ନ ମାର୍ଗର୍ତ୍ତସ, ବାବାଲ୍ଲବେ ବୋ
କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି କ୍ଳାପି

ნიშავრად ლაგმულ წარმოლენის
("რაც უ გინაბაჟს, ვეღი ნახავ" და
"არწილარის") ხალხი ძლიერ ბევრი
დღისწილი და ძერიტუს საჩუქრებთან
ერთად მეტად ტაშით დაკარლდება
ს. იუბილარი, რომელიც გიგუას
როლის სარტყლებზა.

ძღლიან ცოცხლობდ ჩაატარეს კოდე-
ვლით, ხალკო, როდესაც ნარ-გლი-
ძე (ხანან-შველი) ეკითხება ივანიკის
(ნინიქ) „ვინა ხარ ან სადაურიონ“
ივანიკიმ ას უბადესუა: აკეპანტოლაძე
გაბოროვდა, ას კენლება ანდაურიონ“ და
ცველობ, რომ ბ. ნინიქს მაღლობა
უზრუნველყო, ას კონსტანტება ასეთი ჩამარტი-
საფიორი, ჩემის აზრით ასეთი კონ-
ტრუქტ უბად ყაჩაღობა გვირჩდება, კიდევ
ოდნით დაინიშნოს...

ଆଜି ପାଇଁ କାମିଦିନ୍ତରେ ଯାଏଇ ଲାଗିଲା.
ଆଜି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ମୁଖ୍ୟତଥ୍ୱରେ ଆଜି ଗୁରୁ-
ଶିଷ୍ଟାଳକର, ଶାସତ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଏହି ଗ୍ରହଣେ
ଅନୁରୋଧକ୍ରମରେ ଦେଇଲା... ମହାଗଣତାର
ଅନୁରୋଧରେ, କାହିଁ ଏହି ଶାସନରେ ମୁହଁରାରେ

ଶୋଷି ସାଫ୍ଟକର୍ନଲ୍ସ ପ୍ରେସନ୍ ଡାକ୍ଟରେହା
ଦା ଶେଷା... ଗୁପ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏଥି ଉଚ୍ଚରା
ପାରିବୁ, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ଶବ୍ଦ ମାର୍ଗରୂପାଙ୍କ ବୁଝାଯା, ଯୁଗିଲିଗିତ
ନିଷ୍ପରିକରଣ ଦା କୁମରକପ ଉଚ୍ଚରା କାନ୍ଦିବା
କାନ୍ଦିବା, କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



მესტვირული

(ပနားလု-ပြောင်အကျိုးသတ္တဝါရီ)

ეჭ, სტვირთ, დიდი ხანია,
რაც მწყობრად არ გვიმღერია.
ნაძირალთა და ბრიყვთაოთვის
გუდა არ გავიბერია.

გვეყო დუმილი, აწ მაინც
ჩვენს რამეს მივყოთ ხელია,
წუწკ-გაიძევერა მჩავტელებს
სკობს, დაუზიოთთ წლითა.

ବୁ ଶେଷାମିନ୍ଦ୍ରଙ୍କଳ, ଗାହିଶେମ
ତନ୍ତ୍ର-ବାହିକାନ୍ତଙ୍କଳିଲ ପ୍ରାଣଲୀ,
ଶିଖର୍ଜ୍ଞ ଯେତ୍ରା ଶକ୍ତିରେ
ରାଧା ରା ଲୋତୁନାଥ ପ୍ରାଣାତ୍ମ.

გასაც მივადგეთ, ქვეყანას
გასმინოთ მათი ღრიალი,
მტკუანთა გამაორახება
ხომ არის ჩვენი ტროფიალი!

უპირესესად ჭკლუს
დაუწეობუნოთ ზარები
(მზად უნდა გვეპყრის სასტი
მათობაზეს კულთა ძალები).

დაბალ ხალხს, ყველგან ყოველთვის
ამუჩად იგდებს იგია,
ხელ ქვეით მოხელეებსაც
ამ უცქენს, როგორც რიგარა.

არამედ შეტის დატუქსევით
ბევრს ჩაუტენია ზიღია,
უფროსთან ამით ბობოლობს
ეს გაძვერა ფლიდია.
ყველას კინ მოთვლის, რადგანაც
მისი კულევები დიღია.
ნურავინ გვეტყეს, მის ზურგზე
მთრახასა გაუტრიხილდა,
ჯერ ხანად ვეჭირობ იქმარებს
გაწეაპუნება შეიღია...

ღლეს მოკრეეთ მასთან საქმეს,
დამის შემცირებულოთ მღრადა,
ნერავ ამთ კინ ჩაუგდო
მცმოვრებლების ბედის წერა?
რომ ერთია მომკლავი
და მეორე სულ პენტერა,
მაგრამ მაიც დაბისათვის
რა აკოფეს, კვითხოთ ჯერა.
არაუერი? მაშ ესრიც
მოფიბრუნოთ შოლტით კვალში,

იქნებ დაბის პატრინობა
დასწელონ მომკლავში.
თუ არა და ეგ მცხოვრებინ,
იხრჩვებიან ტალაბ-ლაფში,
ლამით გველა საძელოა,
მნელა, როგორც რემბის თვეში.
ღლეს ეს ქმარა, ღავისევნოთ,
სტვირთ, ჩემო ძამიოთ!

თუმც ბევრი გვეკას სამითობო
კიცოთ ხორული წმინდა...
მაგრამ რა უკარი და უკარი მეტი
აღარ უგვეწეს ჯანია?!
გუდა უკვე გვეჩერტბა,
განსაყლელის წამიაოთ.
ელისაბედიშვილი.

გულიოთდის მწუხარებით აუწყებს ჭიათურის მომხმარებელი საზოგადოების გამგებადა ნათესავთა და ნაცობებს, ჯერ კიდევ ახალგაზრდა, ჯან ღონით საქსე

“ჩვენი ოჯახის”

უდრიოთ გარდაცალებას, რომლის დაკრძალვა დანიშნულია კვირას 15 მარტს. განსვენებულის სულის მოსახსენებლათ პანაშვიდუ გადიხდიან თხელიდის ხასაღილოში ყოველ საღამობით.

ახლ თ შოსული.



დარღანელი დავკეტეთ, შემოგვაჟლდა სურსათი.